

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: MFPS

Manual citrus juicer - with juice collection tray



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Citrus Juicer with Juice Collection Tray

1. General Information

Thank you for choosing the Citrus Juicer with Juice Collection Tray. This product is designed to efficiently extract juice from various citrus fruits, providing you with fresh and healthy juice. Please read this manual carefully to ensure proper usage, maintenance, and care for your juicer.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the juice extractor is used with a voltage that matches its specifications. Never use the appliance with a damaged power cord or plug. Keep the power cord away from hot surfaces.
- **Operational Safety:** Always unplug the appliance when not in use. Do not operate the juicer with wet hands or near water. Keep the appliance out of reach of children.
- **Sharp Components:** The juicer may contain sharp components, such as blades. Handle with care and never attempt to disassemble the unit while in use.
- **Overheating:** Do not exceed the recommended operation time to prevent the appliance from overheating. Let the juicer cool down after prolonged use.
- **Cleaning and Maintenance:** Unplug the juicer before cleaning. Avoid immersing the entire unit in water. Clean detachable parts separately.

3. Product Specifications

- Model: Citrus Juicer with Juice Collection Tray
- Power: 85 watts
- Voltage: 220-240V
- Frequency: 50/60 Hz
- Measurements: 26 x 13 x 19 cm
- Weight: 1.8 kg
- Juice Collection Tray Capacity: 600 ml
- Material: Stainless steel housing and BPA-free plastic parts

4. Setup and Installation

1. Unbox the juicer and remove all packing materials.
2. Ensure all parts are intact. Refer to the included parts list to confirm.
3. Place the juicer on a flat and stable surface, ensuring there is adequate space around it for operation.
4. Plug the juicer into a suitable electrical outlet.
5. Ensure all components, including the juice collection tray and juicer cone, are correctly fitted before use.

5. Operation

1. Prepare your citrus fruits by washing them thoroughly.
2. Cut the fruit in half to fit onto the juicer's cone.
3. Turn on the juicer by pressing the power button.
4. Press down on the fruit to extract juice. The juicer will automatically stop once you remove pressure.
5. Once finished, turn off the juicer and unplug from the power source.
6. Pour the freshly extracted juice from the collection tray and enjoy.

6. Cleaning and Maintenance

1. Always unplug the juicer before cleaning.
2. Detach the juice collection tray, juicer cone, and any other removable parts.
3. Wash these parts in warm, soapy water or in the dishwasher if they are dishwasher safe.
4. Wipe the stainless steel housing with a damp cloth.
5. Ensure all parts are dry before reassembling the juicer.
6. Store the juicer in a dry place when not in use.

7. Troubleshooting

- Juicer does not turn on: Check if the appliance is plugged in or if there is a blown fuse.
- Juice extraction is slow: Ensure fruits are fully ripe and adequately sized for the juicer cone.
- Juicer overheating: Allow the juicer to cool down after several uses before continuing.
- Leaking from base: Ensure all components are securely fitted before use.

8. Disposal

At the end of its life cycle, dispose of the juicer responsibly. Do not dispose of with general household waste. Check local regulations for electrical appliances and recycling options.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Zitruspresse mit Saftauffangbehälter

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der Zitruspresse mit Saftauffangbehälter. Dieses Gerät ist ideal zum Entsaften von Zitrusfrüchten wie Orangen, Zitronen und Limetten. Es bietet eine schnelle und einfache Möglichkeit, frischen Saft für Ihre Getränke und Rezepte zuzubereiten.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche platziert ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten, um elektrische Schläge zu verhindern.
 - Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Verwenden Sie die Zitruspresse niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Zitruspresse mit Saftauffangbehälter
- Spannung: 220-240V
- Frequenz: 50Hz
- Leistung: 85W
- Material: Edelstahl und BPA-freier Kunststoff
- Abmessungen: 25 x 15 x 20 cm
- Gewicht: 1,5 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind und keine Beschädigungen aufweisen.
3. Platzieren Sie die Zitruspresse auf einer stabilen, ebenen Oberfläche in der Nähe einer Steckdose.
4. Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.
5. Setzen Sie den Saftauffangbehälter an die vorgesehene Stelle unter den Auslauf des Geräts.

5. Bedienung

1. Waschen Sie die Zitrusfrüchte gründlich und schneiden Sie sie in zwei Hälften.
2. Drücken Sie die Schnittseite der Frucht auf den juicen Kopf und drücken Sie leicht nach unten.
3. Der integrierte Motor aktiviert sich automatisch beim Drücken.
4. Der frisch gepresste Saft fließt in den Auffangbehälter.
5. Nach dem Entsaften können Sie die Reste leicht entfernen, indem Sie den Saftauffangbehälter abnehmen.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Alle abnehmbaren Teile können in warmem Seifenwasser gewaschen werden oder in der Spülmaschine gereinigt werden (außer dem Motorblock).
- Wischen Sie den Motorblock mit einem feuchten Tuch ab.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Stromkabel ordnungsgemäß eingesteckt ist und die Steckdose funktioniert.
- Saft fließt nicht: Prüfen Sie, ob die Frucht richtig platziert ist und dass keine Rückstände den Auslauf blockieren.
- Überhitzung: Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikaltgeräte. Bringen Sie das Gerät zu einem geeigneten Recyclingzentrum.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Handleiding voor Citruspers met Sapverzameltray

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Citruspers met Sapverzameltray van GGM Gastro. Dit apparaat is ontworpen om vitamine-rijk sap te produceren met een minimale inspanning. Het is geschikt voor zowel commerciële als huishoudelijke toepassingen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheidsmaatregelen: Gebruik de citruspers alleen zoals bedoeld en volgens de instructies in deze handleiding.
- Elektrische veiligheid: Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een geaard stopcontact met de juiste voltage.
- Voorkomen van letsel: Houd vingers, handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van draaiende onderdelen. Gebruik de bijgeleverde drukker wanneer u fruit pers.
- Temperatuur: Het apparaat kan warm worden tijdens gebruik. Vermijd direct contact met hete oppervlakken.
- Kinderen: Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd het buiten bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Schade en defecten: Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of als er defecten zijn vastgesteld. Neem in dat geval contact op met de klantendienst.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 300 x 220 x 400 mm
- Spanning: 230 V
- Vermogen: 160 W
- Capaciteit: Tot 1,5 liter sap
- Materiaal: RVS en kunststof

4. Installatie en opstelling

1. Plaats de citruspers op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld en niet is aangesloten op het elektriciteitsnet.
3. Monteer de sapverzameltray door deze op de daarvoor bestemde plaats te klikken.
4. Zorg ervoor dat de perskegel goed is bevestigd aan de motor.
5. Sluit de pers aan op een geaard stopcontact.

5. Bediening

1. Snijd de citrusvruchten doormidden.
2. Plaats een helft van het fruit op de perskegel.
3. Druk zachtjes met de hand en zet de aan- uitknop aan.
4. Het apparaat zal automatisch de vruchten persen en het sap zal in de verzameltray vloeien.
5. Wanneer u klaar bent, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Na elk gebruik: Verwijder de sapverzameltray en leeggieten. Spoel alle demonteerbare onderdelen onder warm water of in de afwasmachine.
- Reiniging van de behuizing: Veeg de buitenkant van de citruspers af met een vochtige doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Onderhoud: Controleer regelmatig de toestand van de kabel en stekker op slijtage. Bij beschadiging, stop met het gebruik en laat het apparaat repareren door een erkende technicus.

7. Probleemoplossing

- Apparaat gaat niet aan: Controleer of het apparaat is aangesloten en de aan/uit schakelaar is ingeschakeld.
- Sap wordt niet geperst: Zorg ervoor dat de vruchten correct geplaatst zijn en dat de perskegel goed vastzit.
- Sappen lekken: Controleer of de sapverzameltray correct is geplaatst.

8. Afvalverwerking

Gooi dit apparaat nooit in de gewone vuilnis. Lever het in bij een lokaal recyclingcentrum of volg de afvalverwerkingsrichtlijnen van uw gemeente. Zorg ervoor dat alle onderdelen veilig worden verwijderd.

9. Contact

Bij vragen of problemen kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aankoop en veel plezier met uw Citruspers!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Exprimidor de Cítricos con Bandeja de Recolección de Jugo

1. Información General

Este exprimidor de cítricos está diseñado para extraer jugo fresco de una variedad de frutas cítricas. Ideal para uso doméstico y profesional, garantiza un rendimiento eficiente y jugos de alta calidad.

2. Información de Seguridad

- Uso Seguro: Este aparato debe ser utilizado únicamente para el propósito previsto.
- Peligro de Chispas: Mantenga el exprimidor alejado de fuentes de ignición.
- Electricidad: Siempre desconecte el aparato antes de limpiarlo o realizar cualquier mantenimiento.
- Piezas Móviles: No toque las partes en movimiento mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Superficies Calientes: No coloque el exprimidor sobre superficies inestables o calientes.
- Niños: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y no permita que lo usen sin supervisión.
- Lesiones: Utilice siempre herramientas de protección personal al operar el exprimidor para evitar lesiones.

3. Visión General y Especificaciones

- Modelo: MFPS
- Potencia: 85 W
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Voltaje: 220-240 V
- Dimensiones: 210 x 230 x 300 mm
- Peso: 1.5 kg
- Capacidad de la bandeja de recolección: 500 ml
- Material: Plástico de alta calidad y acero inoxidable

4. Montaje e Instalación

1. Coloque el exprimidor en una superficie plana y estable.
2. Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a una toma de corriente adecuada y en buen estado.
3. Coloque la bandeja de recolección debajo del pico de salida del jugo para asegurar que el jugo se recoja adecuadamente.
4. Inserte el cono para cítricos correspondiente según el tamaño de la fruta que desee exprimir.
5. Verifique que todos los componentes estén firmemente ensamblados antes de operar el exprimidor.

5. Operación

1. Corte la fruta en mitades o en cuartos según su tamaño.
2. Encienda el exprimidor utilizando el interruptor principal.
3. Presione con fuerza la mitad de la fruta contra el cono.
4. Recoja el jugo en la bandeja de recolección.
5. Apague el exprimidor cuando haya terminado de extraer el jugo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte siempre el exprimidor antes de limpiarlo.
- Limpie las partes desmontables con agua tibia y jabón suave.
- No sumerja el cuerpo del exprimidor en agua.
- Se recomienda limpiar el exterior con un paño húmedo.
- Asegúrese de que todas las partes estén completamente secas antes de volver a ensamblar.

7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique la conexión a la corriente y el estado del enchufe.
- El jugo no se extrae: Asegúrese de que la fruta esté bien presionada contra el cono.
- Excesivo ruido: Verifique que todas las piezas estén bien ajustadas y sin obstrucciones.

8. Eliminación

Deseche el producto de acuerdo con las normativas locales sobre reciclaje. Preste especial atención a la separación de materiales plásticos y electrónicos.

9. Contacto

Para obtener asistencia, contáctenos en:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Presse-agrumes avec plateau de collecte de jus

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi notre presse-agrumes avec plateau de collecte de jus. Ce produit est conçu pour extraire efficacement le jus des agrumes tout en garantissant une utilisation simple et rapide.

2. Informations de sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil près d'une source d'eau pour éviter tout risque d'électrocution.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Utiliser l'appareil uniquement sur des surfaces sèches et stables.
- Éviter de toucher les parties mobiles lorsque l'appareil est en marche.
- Garder hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la prise est endommagé. En cas de dommage, contacter le service client.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle: Presse-agrumes MFPS
- Puissance: 85 W
- Tension: 220-240 V
- Fréquence: 50 Hz
- Capacité: Plateau de collecte de jus de 1,2 L
- Dimensions: 25 x 15 x 30 cm
- Poids: 1,5 kg

4. Installation et configuration

- Retirer tous les matériaux d'emballage.
- Placer le presse-agrumes sur une surface plane et stable.
- Vérifier que l'appareil est propre et sec avant utilisation.
- Brancher le cordon d'alimentation dans une prise appropriée.

5. Fonctionnement

- Couper l'agrumes en deux.
- Placer une moitié d'agrumes sur le cône.
- Appuyer doucement vers le bas pour démarrer le moteur.
- Le jus coulera dans le plateau de collecte.
- Répéter jusqu'à obtenir la quantité désirée de jus.

6. Nettoyage et entretien

- Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Laver le cône et le plateau dans de l'eau tiède savonneuse.
- Utiliser un chiffon humide pour essuyer le corps de l'appareil.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifier que le cordon est branché.
- Si le moteur surchauffe, laisser refroidir et vérifier que l'appareil n'est pas obstrué.
- En cas de bruit inhabituel, arrêter immédiatement l'utilisation et vérifier les pièces.

8. Élimination

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.
- Amener l'appareil à un point de collecte pour recyclage des équipements électriques et électroniques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per l'Extraction Juice Citrus con Vassoio di Raccolta Succo

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Extraction Juice Citrus con Vassoio di Raccolta Succo. Questo prodotto è progettato per offrirti la massima qualità nel processo di spremitura degli agrumi, garantendo il massimo del gusto e della freschezza.

2. Informazioni sulla Sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e i dati sulla sicurezza per garantire un uso sicuro e appropriato:

- Non toccare le parti mobili durante il funzionamento del dispositivo per evitare infortuni.
- Assicurarsi che la spina sia scollegata prima di montare o smontare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua o in ambienti umidi.
- Non sovraccaricare il dispositivo oltre la sua capacità massima.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Utilizzare solo accessori e ricambi originali raccomandati dal produttore.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

L'Extraction Juice Citrus è dotato delle seguenti specifiche tecniche:

- Potenza: 85 Watt
- Dimensioni: 25 x 25 x 21 cm
- Peso: 1,5 kg
- Capacità del Vassoio di Raccolta: 1,2 L
- Materiale: Plastica di alta qualità
- Colore: Nero e Argento

4. Installazione e Configurazione

Per installare l'Extraction Juice Citrus segui questi passaggi:

1. Rimuovere il prodotto dalla confezione e assicurarsi che tutte le parti siano presenti.
2. Posizionare il supporto principale su una superficie piana e stabile.
3. Montare il cono spremiagrumi sulla base, assicurandosi che sia ben fissato.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica compatibile.
5. Posizionare il vassoio di raccolta sotto il cono spremiagrumi.

5. Funzionamento

Per utilizzare il prodotto:

1. Lavare gli agrumi e tagliarli a metà.
2. Accendere l'Extraction Juice Citrus tramite l'interruttore sul fondo.
3. Posizionare una metà dell'agrumi sul cono spremiagrumi e premere con la mano.
4. Il succo verrà estratto e raccolto nel vassoio di raccolta.
5. Una volta terminato, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare sempre il dispositivo prima della pulizia.
- Lavare il cono spremiagrumi e il vassoio di raccolta in acqua calda con detersivo delicato.
- Asciugare tutte le parti con un panno morbido.
- Non utilizzare pagliette abrasive o detersivi aggressivi.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e fresco quando non in uso.

7. Risoluzione dei Problemi

Se si verificano problemi con l'Extraction Juice Citrus, controllare le seguenti soluzioni:

- Il dispositivo non si accende: assicurarsi che sia collegato a una presa funzionante.
- Il succo non viene estratto: controllare che il cono spremiagrumi sia correttamente montato e che l'agrumi sia posizionato correttamente.
- Rumble notevole: verificare che il dispositivo sia su una superficie stabile e che non ci siano oggetti bloccati.

8. Smaltimento

Quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile, smaltitelo in conformità alle normative locali sulla gestione dei rifiuti. Non disperdere negli ambienti naturali o nei corsi d'acqua.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Custodire questo manuale per riferimento futuro.